

I. DEMARRAGE DU LOGICIEL

→ A partir du logiciel 4D Runtime

Sous WINDOWS : *Démarrer, Exécuter, Parcourir, Sélectionner 4DRuntime.exe* et le lancer. Sélectionner le fichier de structure adéquat (grau du roi.4db par exemple).

Chaque niveau **d'utilisation** est protégé par un **mot de passe**, attention de **bien** sélectionner ce niveau avant de taper le mot de passe correspondant.

L'utilisateur d'un **niveau** peut modifier les mots de passe des niveaux inférieurs.

Dans l'ordre croissant des possibilités offertes nous avons, le Visiteur, le Secrétaire de course, l'Administrateur course, l'Administrateur général, l'Administrateur système, le Super Utilisateur.

Attention de bien taper les bons caractères : les accents, les espaces, les minuscules, les majuscules comptent. Tapez sur **Return** ou cliquez sur **OK**

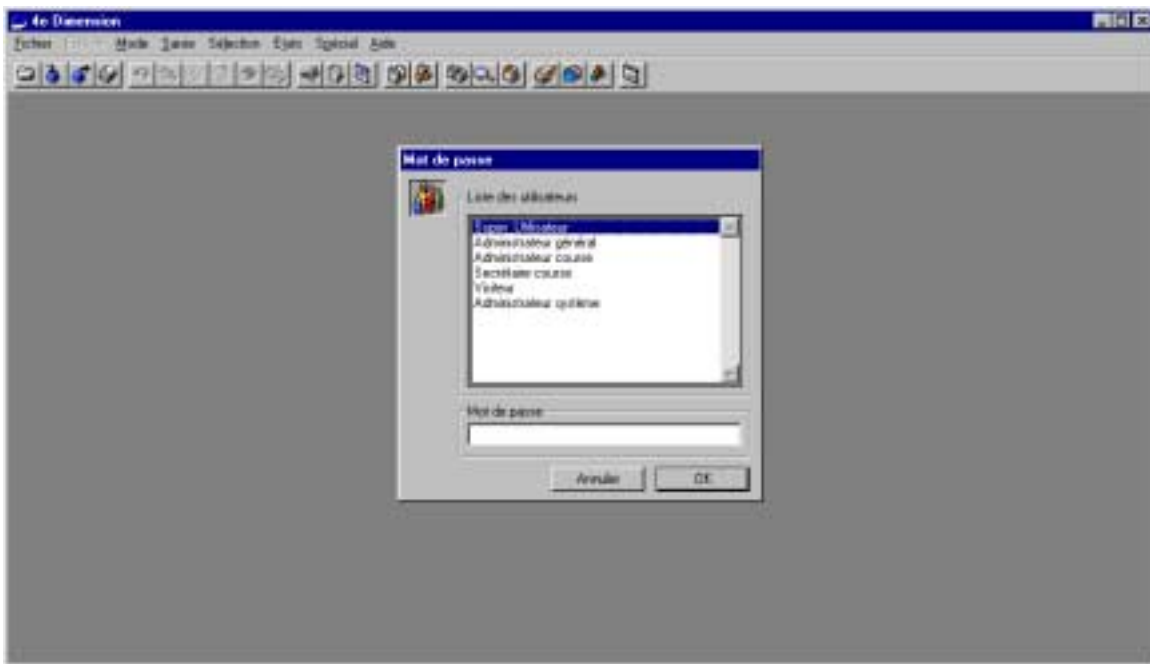


Figure 1 : Après avoir taper le mot de passe, cliquez OK

VISITE GUIDEE

A. LES MENUS

A ce stade, vous allez vous promener, consulter les menus, prendre contact avec les démarches propres à 4e DIMENSION.

Ce logiciel fonctionne avec plusieurs fichiers ; les clubs, les régions, les compétiteurs, les bateaux, les courses, etc. ; vous pouvez accéder à ces différents fichiers en utilisant le menu **Fichier**. Attention vous ne pouvez passer d'un fichier à l'autre qu'en quittant un fichier pour revenir à l'écran principal.



Figure 2 : Le menu **Fichier** réduit

BUREAU AVEC MENU REDUIT - Avant création d'une Régate

Ce bureau apparaît lors de l'ouverture de la base; il est utilisable directement, si les données nécessaires ont été saisies au préalable. C'est à dire si les Aides, les Catégories, les Tables de passages sont déjà présentes et complètes.

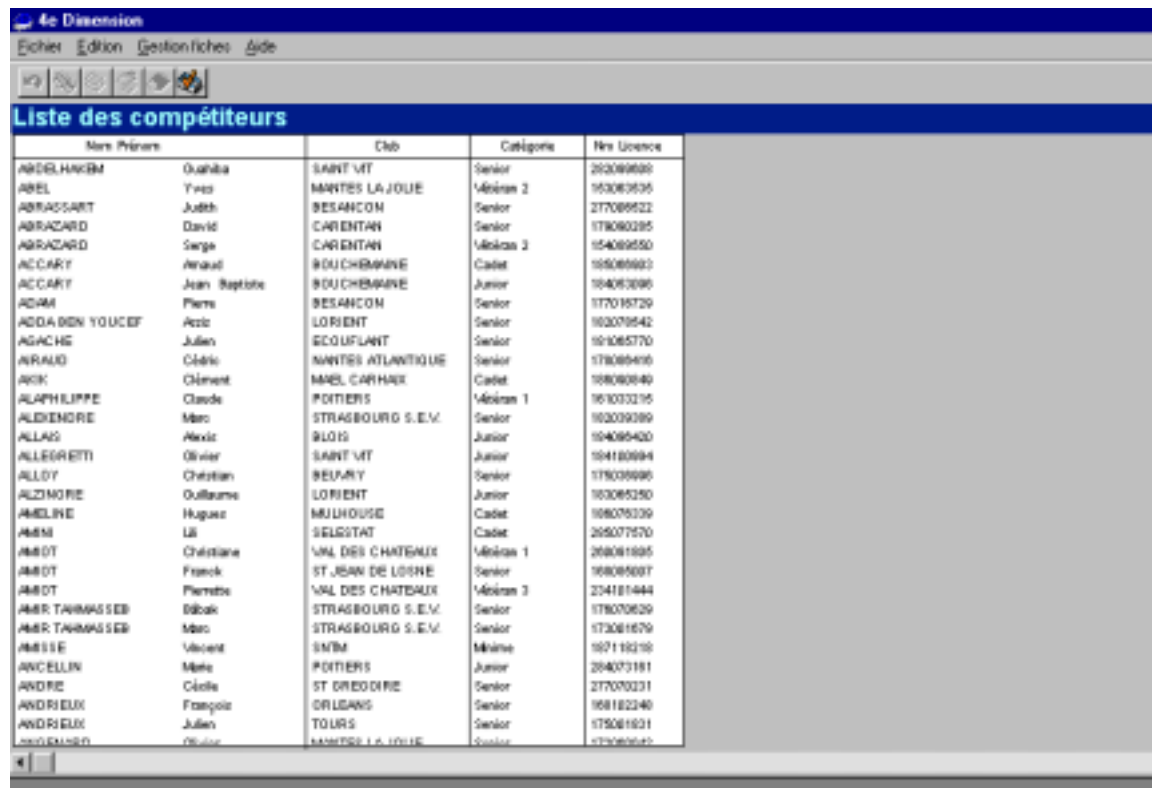
Ci cela n'est pas le cas vous devez passer par le menu étendu pour avoir accès aux différents fichiers cités ci-dessus. Cliquez sur Fichier puis glissez sur Menu étendu. Pour débiter la gestion d'une régata, utiliser "créer la Régate"

1. Menu Fichier

a) Liste des compétiteurs

Raccourci clavier : CTRL + C

La liste des compétiteurs est le premier fichier accessible, vous obtenez la liste des compétiteurs



Noms Prénoms	Club	Catégorie	N°s Licence
ARDELHACEM Ouhbia	SANT MT	Senior	20209609
ABEL Ynes	NANTES LA JOUE	Mélim 2	10306305
ABRASSART Judith	BESANCON	Senior	27706922
ABRACARD David	CARENTAN	Senior	17808028
ABRACARD Serge	CARENTAN	Mélim 3	10408650
ACCART Arnaud	BOUCHEMME	Cadet	10008660
ACCART Jean Baptiste	BOUCHEMME	Junior	10406306
ADAM Pierre	BESANCON	Senior	17701679
ADDA DEN YOUSEF Aziz	LORIENT	Senior	10207942
AGACHE Julien	ECOULANT	Senior	10108570
AIRAUD Clémie	NANTES ATLANTIQUE	Senior	17808646
AKK Clément	MARL CARHAIS	Cadet	10008040
ALAPHILIPPE Claude	POITIERS	Mélim 1	10103315
ALDIENRE Marc	STRASBOURG S.E.V.	Senior	10203089
ALLAIS Alexis	BLOIS	Junior	10408640
ALLEGRETTI Olivier	SANT MT	Junior	10418064
ALLOT Christian	BEFARY	Senior	17803666
ALZIMORE Oultraime	LORIENT	Junior	10308520
AMELINE Hugues	MULHOUSE	Cadet	10007039
AMM Lili	SELESTAT	Cadet	20007670
AMOT Christiane	NAL DES CHATEAUX	Mélim 1	20001895
AMOT Franck	ST JEAN DE LOIRE	Senior	10008007
AMOT Pierrette	NAL DES CHATEAUX	Mélim 3	23418144
AMR TAHMASSEB Edibak	STRASBOURG S.E.V.	Senior	17807029
AMR TAHMASSEB Marc	STRASBOURG S.E.V.	Senior	173081679
AMISE Vincent	SM/IM	Mélim	102118210
ANCELLIN Marie	POITIERS	Junior	20407181
ANDRE Céline	ST DREODIERE	Senior	27707031
ANDRIEUX François	ORLEANS	Senior	100182240
ANDRIEUX Julien	TOURS	Senior	178081631
ANDREAU Olivier	NANTES LA JOUE	Junior	17808040

Figure 3 : Fichier des compétiteurs en format liste

Pour revenir au menu principal allez dans Fichier, puis glissez sur Quitter ou tapez CTRL Q.

Ce que l'on peut faire à l'intérieur d'un fichier sera abordé plus loin.

b) Liste des bateaux

Raccourci clavier : CTRL + B

vous obtenez la liste des bateaux

c) Format d'impression

Raccourci clavier : CTRL + F

permet la mise en page (pas utile à ce niveau car rien à imprimer)

d) Imprimer

Raccourci clavier : CTRL + E

en grisé car rien à imprimer, les éditions seront disponibles à la fin de la gestion d'une régata les classements après clôture de la régata

2. Menu Edition

Menu commun à de nombreux logiciels, il n'a rien de particulier ici

3. Régate



Figure 4 : Menu **Régate** : avant le début de la gestion d'une Régate

4. Utilisateur

a) Changer l'utilisateur

Appel de la fenêtre permettant de choisir l'utilisateur et de taper le code correspondant

b) Changer le mot de passe

Modification du mot de passe pour l'utilisateur [Administrateur système]	
Nouveau mot de passe	<input type="password"/>
2ème saisie du mot de passe (Confirm.)	<input type="password"/>
<input type="button" value="Annuler"/>	<input type="button" value="OK"/>

Figure 5 : Fenêtre pour changer le mot de passe

5. Menu étendu

Raccourci clavier : CTRL + +

Après avoir consulté les différents menus du **menu réduit** cliquez sur **Menu étendu** de **fichier**. Si votre niveau d'intervention vous l'autorise, les possibilités sont beaucoup plus nombreuses



Figure 6 : Menu étendu donne accès à de nouveaux fichiers, de nouvelles fonctions

Le Menu étendu donne accès à **de** nouveaux fichiers : Liste des aides, Liste des Ligues, Liste des tables de passages et de nouvelles fonctions : Modification de la valeur des bateaux et traitement annuel.

Menu réduit remplace Menu étendu et permet d'y revenir.

6. Systeme



Figure 7 : Menu Système qui ne peut être modifié qu'avant de créer une régata

a) Liste des traces

Permet de vérifier la bonne exécution des tâches automatisées. Les traces sont enregistrées à la fermeture du logiciel. Ce sont les lignes de messages qui défilent à l'écran lorsque l'ordinateur travaille. Ces traces n'ont plus beaucoup d'intérêt car le programme a fait ses preuves.

b) Modification des paramètres généraux

Cette fonction n'est pas à utiliser pour gérer la plupart des courses. *Faites très attention à son utilisation et notamment ne jamais changer les paramètres durant la gestion d'une régate.*



Figure 8 : Menu **Système** qui ne peut être modifié qu'avant de créer une régate

7. Historique

Après la gestion d'une régate, les résultats des 18 premiers par course sont mis en mémoire, **cette rubrique n'est accessible que lorsqu'il n'y a pas de gestion de régate en cours**. Chaque régate est enregistrée sous un numéro, avec le lieu et la date.

B. COMMENT UTILISER UN FICHER ?

Les différents fichiers se présentent sous deux formes : une liste de fiches et le format page d'une fiche. A partir de la liste, si vous cliquez sur une fiche vous obtenez le détail de cette fiche, soit pour lire les informations, soit pour modifier des renseignements, le format page permet de saisir de nouvelles fiches.



Figure 9 : Format page du fichier des clubs

Ligue	Nom du club	Niveau
Ile de France	ABLON	9412
Ile de France	ACBB	8301
Bretagne	ACSHG	3512
Aquitaine	ACEN	4708
Pays de Loire	AMBIERES	8301
Lorraine	AMCERVILLE	5301
Pays de Loire	AMGRIE	4801
Poitou Charente	ANDULME	1812
Dauphiné Savoie	AMBERT	7401
Dauphiné Savoie	AMBRAYE	7408
Nord Pas de Calais	AMANDIERES	5912
Alsace	STRASBOURG RECPA	6718
Ile de France	ASPP	7602
Bourgogne	AUSGRIC	9601
Bourgogne	AUSMINE	2108
Picardie	BAIS DES PHOSPHES	8007
Bretagne	BAUD	5608
Pays de Loire	BEAUFREDAI	4802
Alpes Provence	BEAUVIEUX	9402
Franche Comté	BELFORT	9002
Nord Pas de Calais	BERCK	5901
Aquitaine	BESODIAC	2401
Franche Comté	BESANCON	2801
Nord Pas de Calais	BEURDT	5908
Alsace	BICHWILLER	6708

Figure 10 : Format liste du fichier des clubs

1. Mode d'emploi des commandes

représentées par des icônes en bas de chaque format page.

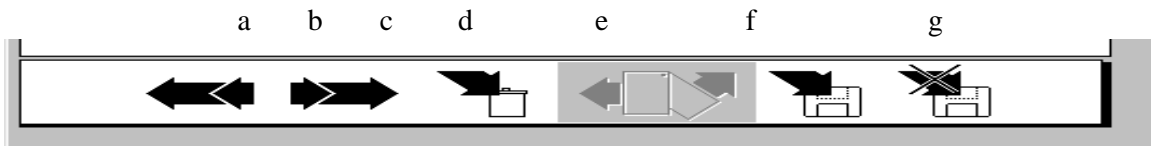


Figure 11 : Les boutons de commandes : 9 fonctions

De Gauche à droite les boutons permettent :

- a) aller à la première fiche
- b) aller à la fiche précédente
- c) aller à la fiche suivante
- d) aller à la dernière fiche
- e) supprimer cette fiche
- f) les renseignements de la fiche figurent sur plusieurs pages vous pouvez passer de l'une à l'autre.
- g) quitter la fiche en validant les renseignements qu'elle contient et, retour au format liste
- h) quitter la fiche sans valider et retour au format liste.

2. Les possibilités d'action à partir du format liste

a) Fichier



Figure 12 : Le menu **Fichier** d'un fichier

- (1) Aide : vous obtenez l'aide correspondante
- (2) Format d'impression : choix de la mise en page
- (3) Imprimer : chaque fichier peut être imprimé
- (4) Quitter

b) Gestion fiches



Figure 13 : le menu Gestion fiches d'un fichier

- (1) Trier : permet d'obtenir un classement des fiches
- (2) Tout montrer : affiche l'ensemble des fiches
- (3) Inverse - Vidéo -> Sélection :

affiche les fiches sélectionnées manuellement. **Cette fonction est très utile et souvent utilisée pour les éditions**

Comment sélectionner des fiches parmi d'autres ?

- en cliquant sur une ligne, celle-ci devient noire et le texte blanc, elle est en **inverse - vidéo**.

pour sélectionner l'ensemble des fiches passez par le menu **Edition** et cliquez sur **Tout sélectionner ou CTRL + A**

pour sélectionner une suite de fiches, il faut cliquer sur la première fiche puis en appuyant sur la **touche majuscule temporaire**, cliquer sur la dernière fiche.

pour faire une sélection de fiches non consécutives, il faut cliquer avec la touche **Commande CTRL** enfoncée. Si vous sélectionnez une fiche par erreur cliquez de nouveau dessus sans jamais relâcher la touche **Commande CTRL**.

Lorsque votre choix est fait, sélectionnez **Inverse - Vidéo - Sélection ou CTRL + I**

The screenshot shows a window titled '4e Dimension' with a menu bar (Fichier, Edition, Gestion, Rechercher, Imp., Exp., Aide) and a toolbar. Below the title bar is a blue header 'Liste des bateaux'. The main area contains a table with columns: Catégorie, Club, Nom, Classe, Vidéo, and several empty columns. The table lists various boat entries with their respective details.

Catégorie	Club	Nom	Classe	Vidéo						
04 H 1 000	MAHOUZE (1)	WALTER S. BAVER S. ABILLER S. STALHARD X.	Non classé	1094	177	173	177	177	177	177
04 H 1 000	OPAY (1)	BORDES D. DEBERNARD D. DUPU A. FORTINET	Non classé	1471	177	164	178	179	179	179
04 D 1 000	MAHOUZE (1)	SABRAN A. RESCORON N. GACOTEY F. VEXEL	Non classé	1995	203	203	203	203	203	203
02 H 1 000	BOULOGNAIN (1)	DELMONT M. MAUDUSART Cédric	Non classé	1140	192	192				
02 H 1 000	ST LAURENT (1)	DUBOIS Sylvain	Non classé	1410	178	177				
02 H 1 000	OLEN RUPIT (8)	WALTER Sylvain	Non classé	1352	198	173				
04 H 1 000	VERWIN (2)	METTING-COURT J. FLEURIST V. FLEURIST L.M	Non classé	1373	178	177				
01 H V1 000	MIC. CAHORS (1)	DULAC Thierry	Non classé	1077	166	174	166	172	166	172
04 H 1 000	ST LAURENT (1)	CAMASSE E. DOUM S. FAUCIET F. JOYON	Non classé	1266	178	173	174	174	174	174
02 D 1 000	ST LAURENT (1)	CAPIN L. GUYON E. AMTRA V. OTTELENE F.	Non classé	1115	278	273	274	274	274	274
04 H 1 000	ST LAURENT (1)	FICHEDY A. JOUSSAY Y. ALSTERNE G. RICHAN	Non classé	1287	174	177	177	172	172	172
04 H 1 000	ST LAURENT (1)	DEBRAS G. JOHNEY F. AMESURANT F. M	Non classé	1263	178	178	178	177	177	177
04 D 1 000	ST LAURENT (1)	CAPIN L. GUYON E. AMTRA V. OTTELENE F.	Non classé	1115	278	273	274	274	274	274
04 D 1 000	ST LAURENT (1)	BAILEY V. GUYON C. AMESURANT F. M	Non classé	1132	268	278	278	270	270	270
04 D 1 000	OLEN RUPIT (8)	CARTER C. HENRY K. RICHOLPH L. RUFFET	Non classé	1463	277	271	277	270	270	270
04 H 1 000	BEAUCON (1)	DEHAMOND R. LAMBERT J. AMENVAL	Non classé	1344	178	178	178	178	178	178
04 H 1 000	BEAUCON (1)	BUCCON M. COLIN F. ALLA V. PARISEL N.	Non classé	1111	174	173	173	179	179	179
01 H 1 000	STAN (1)	STAR Équipe	Non classé	899	126					
04 H 1 000	CHATEL (14)	SALVIN F. FRINET D. DEVERMENT S. RAO	Non classé	1212	174	174	173	174	174	174
02 H 1 000	CHATEL (14)	LANGE Yannick	Non classé	1142	178	173				
02 H 1 000	CHARBON (14)	FOURNIER Cyril	Non classé	1215	178	171				
02 H 1 000	MANTES LA JUIE (14)	DESLICES Jean Marie	Non classé	1348	173	172				
01 H 1 000	CHARBON (14)	SUDROMONT Emmanuel	Non classé	1380	173					
01 H 1 000	AUDREY (8)	WARTH Alex	Non classé	1795	173					
01 D 1 000	PLEYBEN (7)	ROBERT Delphine	Non classé	1040	278					
01 H 1 000	AMBIER (8)	RODRIGUEZ Emmanuel	Non classé	1187	178					
01 D 1 000	CORCHARDANT	MEDEC Gaelle	Non classé	1193	268					
01 H 1 000	ST GRESBIS (7)	ROBERT Océane	Non classé	1005	173					
02 H 1 000	ST GRESBIS (7)	ROBERT Océane	Non classé	1011	173	177				
01 D 1 000	ST GRESBIS (7)	ANDRE Gaelle	Non classé	1009	277					
04 H 1 000	POISSIS (12)	SPIN G. ALBERGUE J. H. FRANCHER F. FRED	Non classé	1230	171	172	172	172	172	172
02 H 1 000	ST GRESBIS (7)	CHAMON LUCIENNE	Non classé	1077	192	192				
02 H 1 000	ST GRESBIS (7)	DELOTTE Gaelle	Non classé	1060	192	192				
04 H 1 000	ST GRESBIS (7)	CHAMON LUCIENNE	Non classé	1169	192	192	192	192	192	192
04 H 1 000	AMBIER (8)	BAILEY V. GUYON C. AMESURANT F. M	Non classé	1132	178	178	173	173	173	173
02 D 1 000	CAUDAN (7)	LE GORRAH N. LEHMATE Gaelle	Non classé	1119	202	202				
04 H 1 000	CAUDAN (7)	LE FANC F. LE FANC I. LE VOUREN A. LUCAS	Non classé	1814	193	193	193	193	193	193
01 H 1 000	POISSIS (12)	SPIN Gaelle	Non classé	1199	171					
01 H 1 000	POISSIS (12)	PROCOFFE Christian	Non classé	1003	172					
01 H 1 000	TOURS (8)	POMARD Eric	Non classé	1071	174					
01 H 1 000	ST JEAN DE L.	VACHEY Marc	Non classé	1176	173					
01 H 1 000	TOUR GART (8)	TOUR GART	Non classé	1171	174					

Figure 14 : Sélection de fiches

This screenshot shows the same 'Liste des bateaux' table as Figure 14, but with several rows highlighted in grey, indicating they have been selected. The selected rows correspond to the entries in Figure 15.

Catégorie	Club	Nom	Classe	Vidéo						
02 H 1 000	ST LAURENT (1)	DUBOIS Sylvain	Non classé	1410	178	177				
02 H 1 000	MAHOUZE (1)	WALTER Sylvain	Non classé	1352	198	173				
04 H 1 000	VERWIN (2)	METTING-COURT J. FLEURIST V. FLEURIST L.M	Non classé	1373	178	177				
01 H V1 000	MIC. CAHORS (1)	DULAC Thierry	Non classé	1077	166	174	166	172	166	172
04 H 1 000	ST LAURENT (1)	CAMASSE E. DOUM S. FAUCIET F. JOYON	Non classé	1266	178	173	174	174	174	174
02 D 1 000	ST LAURENT (1)	CAPIN L. GUYON E. AMTRA V. OTTELENE F.	Non classé	1115	278	273	274	274	274	274
04 D 1 000	ST LAURENT (1)	BAILEY V. GUYON C. AMESURANT F. M	Non classé	1132	268	278	278	270	270	270
04 D 1 000	OLEN RUPIT (8)	CARTER C. HENRY K. RICHOLPH L. RUFFET	Non classé	1463	277	271	277	270	270	270
04 H 1 000	BEAUCON (1)	DEHAMOND R. LAMBERT J. AMENVAL	Non classé	1344	178	178	178	178	178	178
04 H 1 000	CHATEL (14)	SALVIN F. FRINET D. DEVERMENT S. RAO	Non classé	1212	174	174	173	174	174	174
02 H 1 000	CHATEL (14)	LANGE Yannick	Non classé	1142	178	173				

Figure 15 : Fiches sélectionnées par Inverse - Vidéo

(4) Chercher :

commande très utile pour rechercher les bateaux d'un club afin de saisir les participants à la régata par exemple.

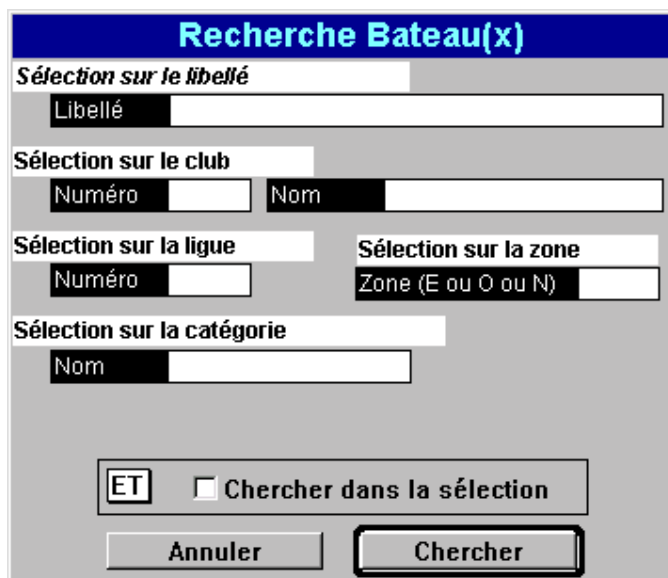


Figure 16 : Fenêtre de recherche

Les différentes rubriques doivent être renseignées exactement, ce qui n'est pas toujours possible. Pour le **Libellé**, vous avez deux possibilités :

- saisir le nom exact du bateau, (exemple : Deslandes Jean Marie/Griffe Sébastien), opération fastidieuse,

- taper les quelques premières lettres du nom du premier compétiteur, (par ordre alphabétique), du bateau que vous recherchez, suivit du caractère @ (caractère optionnel). Par exemple : en tapant **Desl@** on pourra obtenir : Deslandes Jean Marie K1HS1000, Deslandes Jean Marie K1HS500, Deslandes Jean Marie/Griffe Sébastien K2HS500, etc. Vous ne pourriez pas obtenir le bateau Aubertin Philippe/ Deslandes Jean Marie K2HS500.

(5) Chercher par formule

permet des recherches plus vastes, **voir** le chapitre sur l'utilisation avancée.

(6) Nouvelle fiche :

fait apparaître un format page vierge **qui** permettra de saisir une nouvelle fiche.

(7) Supprimer :

permet de supprimer une sélection de fiches voir **Inverse –Vidéo -> Sélection**

c) Import./Export. :

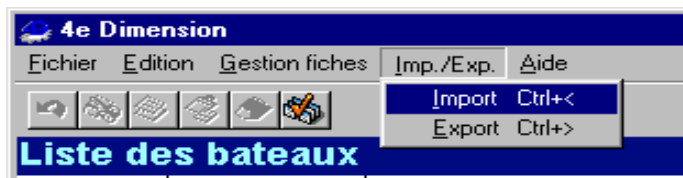


Figure 17 : Menu **Import-Export** présent seulement sur quelques fichiers

option disponible pour certains fichiers seulement, elle permet d'importer **ou** d'exporter des fiches.

II. GESTION REGATE

Après cette visite rapide, vous allez gérer votre première Régate. Vous êtes devant l'écran principal en Menu étendu.

A. PREPARATION

1. 1ère étape. : Création d'une régata

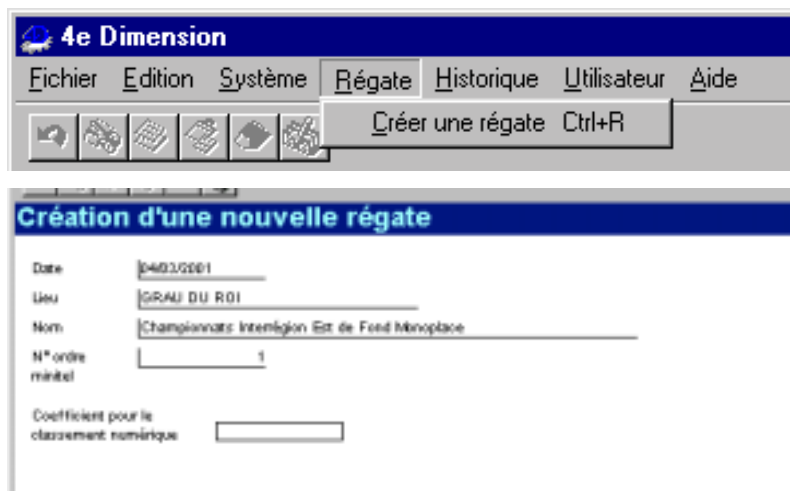


Figure 18 : Création d'une régata

Saisissez la **date**, le **lieu** et le **nom de la régata**, ces renseignements seront repris ultérieurement pour les éditions. Le nom va servir de titre ; saisir par exemple " **Inter Région Est - Grand prix de Dijon** " ou "**Régates de Mulhouse – Inter région EST- Vitesse**"

Ne pas s'occuper du N° d'ordre minitel, à chaque exportation ce numéro va croître.
Ceci est du domaine du responsable Minitel.

Validez.

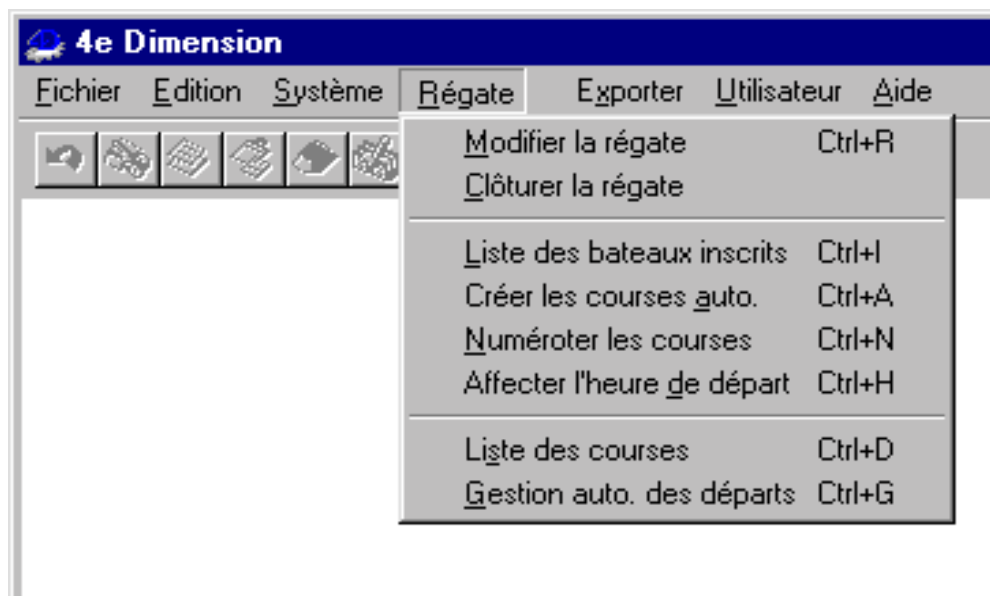


Figure 19 : Nouveau menu **Régate** après la création d'une régate.

Le menu **Régate**, Menu étendu contient huit commandes que vous utiliserez successivement au cours de la gestion.

La rubrique **Créer une Régate** n'est plus disponible, elle est remplacée par **Modifier la Régate**, qui permet de modifier à tout moment les renseignements sans que cela cause de dommages pour la gestion.

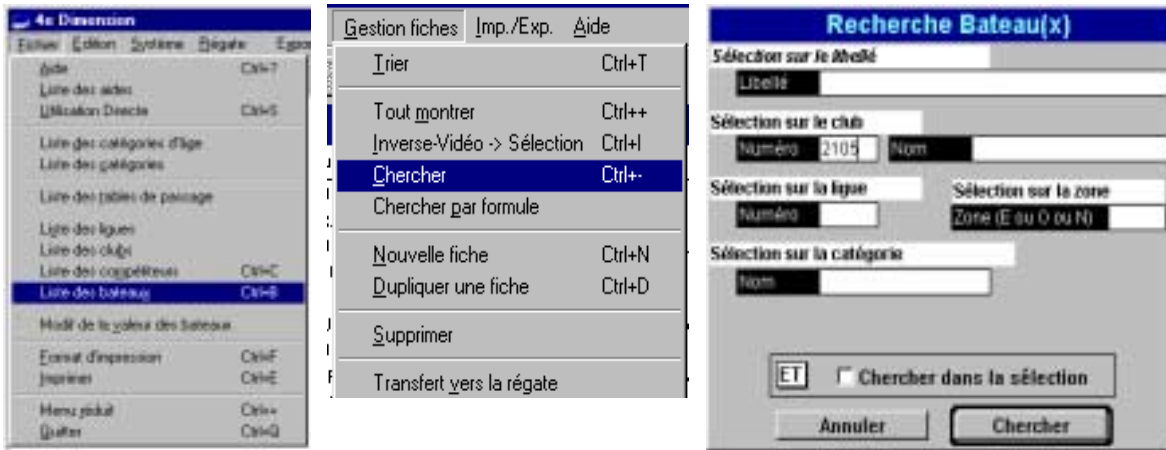
*Problèmes rencontrés : si il existe déjà une régate en cours de gestion, il faut la mettre à la poubelle. Avant de procéder à la lère étape. Attention, conserver une copie du data si vous ne voulez **pas** perdre les données de cette course, voir plus loin les dispositions à prendre.*

2. 2ème étape. : Inscription des bateaux.

Les bateaux sont situés dans le fichier des bateaux.

Vous ouvrez ce fichier. Comme la liste des bateaux est beaucoup trop importante pour être utilisable facilement, vous effectuez des recherches par club, suivies d'un tri sur catégorie clé.

Vous avez intérêt à procéder le plus rigoureusement possible. Prenez les fiches d'inscriptions des clubs, l'une après l'autre, vous sélectionnez les bateaux en cochant la liste en même temps. Tous les bateaux existent (sinon, il faudra les créer) et vous pouvez les transférer vers la régate. Une vérification nombre de bateaux est possible puisque le message " **Voulez-vous réellement transférer ... fiche(s)** " apparaît : Si vous répondez **oui** ou si vous tapez **Enter** les bateaux vont pouvoir participer à la régate. Vous pouvez le vérifier en quittant la liste des bateaux et en allant voir dans le menu **Régate** les bateaux inscrits. (En utilisant les raccourcis clavier : **CTRL Q**, **CTRL I**, et pour revenir **CTRL Q**, **CTRL B**)



4e Dimension
Fichier Edition Gestion fiches Imp./Exp. Aide

Liste des bateaux

Catégorie	Club	Bateau	Class séri	Valeur				
C2 H S 500	DIJON ASPTT (6)	HOYER Sylvain/PINATON Frédéric	Non classé	1353	169	173		
K4 D S 500	DIJON ASPTT (6)	CORTIER C./HENRY K./RIDOLPHI L./ROUFFET	Non classé	1403	277	271	277	2
C1 H S 500	DIJON ASPTT (6)	RUIZ Ulysse	Non classé	1172	174			
K4 D S 500	DIJON ASPTT (6)	GLORIEUX A./HENRY K./KOENDERS N./LEQUE	Non classé	1138	279	271	277	2
K1 D S 500	DIJON ASPTT (6)	DETAILLE Marion	Non classé	1423	280			
K2 H S 500	DIJON ASPTT (6)	LAUBIGNAT Sylvain/ROUFFET Christophe	Non classé	1290	171	172		
K1 D S 500	DIJON ASPTT (6)	HAYNE Mélène	Non classé	1798	270			

Figure 20 : Recherche d'un club par son code ; 2105 (Dijon ASPTT) ou 21@ (département)

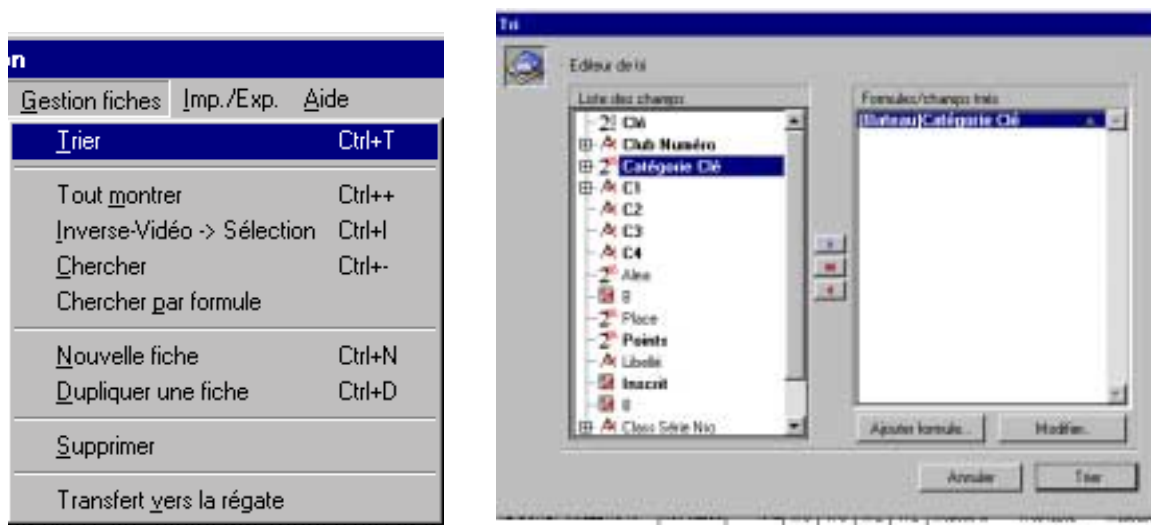



Figure 21 : Tri sur «catégorie clé» (cliquez sur la rubrique souhaitée dans la case de gauche)

Catégorie	Du	Bateau	Dans	Valeur								
84 H 5 500	MELHOUË (2)	MAYER G./MAYER S./MULLER E./ITALHARD K.	Non classé	1294	173	170	177	177	177817782	15081578	177811776	17781888
84 H 5 500	GRAP (12)	BERGE D./BOURNEAU D./LEPLA A./D'YVINEZ	Non classé	1470	177	184	176	178	177938885	164889204	177817771	170018843
84 D 2 980	MELHOUË (2)	BAUBIN A./HUBERGER S./DASTÈY R./BELL	Non classé	1595	203	203	203	203	203000223	203180217	203181948	203180218
82 H 5 500	BOULANGER (2)	ESALMONT N./MONTJULIART C./M	Non classé	1148	182	182			182820786	182821717		
C2 H 5 580	ST LAURENT (12)	DICROLES G./MERCIER L./M	Non classé	1478	178	177			178222736	178222584		
C2 H 5 580	GLON APTT (8)	HOYER Sylvain/PINATON Frédéric	Non classé	1203	166	173			166811111	173881988		
82 H 5 500	MELHOUË (2)	MAYER G./MAYER S./MULLER E.	Non classé	1272	170	177			178811876	177811778		
84 H 5 500	HERMON (20)	BETTENCOURT J./FURROT V./FUGARET J./M	Non classé	1657	168	174	168	172	168892073	174832007	168812081	172881251
81 H 15 580	MIC. CHAÛRE (19)	DUJAC Thierry	Non classé	1147	157				157058885			
C4 H 5 580	ST LAURENT (12)	CAOCHRE C./DODDAR J./FAGUET R./MITHEN	Non classé	1388	178	178	178	174	178842228	178842228	178842228	178842228
82 D 5 500	ST LAURENT (12)	CAPON Igort/RABOUILLE Nathalie	Non classé	1203	178	170			178848838	178888881		
C4 H 5 580	ST LAURENT (12)	FICHES A./GOURNAY Y./ASTORNE G./RCHA	Non classé	1287	174	177	177	172	174811116	177817881	177817881	172821788
C4 H 5 580	ST LAURENT (12)	GERPLES D./GOMORY G./MARCOURMET F./M	Non classé	1203	178	178	178	172	178822728	178821788	178812881	173823288
84 H 5 500	ST LAURENT (12)	CAPON IGORT/RABOUILLE NATHALIE	Non classé	1118	218	210	214	214	178848838	178888881	174811118	174818177
84 D 5 500	ST LAURENT (12)	BAFLE VALÉRIE/VE C./MORIC S./RABOUILLE	Non classé	1118	208	210	216	210	168811888	178821788	178821788	178828881
84 D 5 500	GLON APTT (8)	CORTIER C./HENRY E./RUDOLPH L./ROUFFET	Non classé	1403	177	171	177	178	177811811	171811847	17788421	178828882
C4 H 5 580	SELANCIN (12)	DARLANMONT R./DUMESSET J./MONTAUDO	Non classé	1344	178	178	178	178	178848838	178821788	178821788	178888882
84 H 5 500	SELANCIN (12)	BECCON M./COLIN P./ELLAVARROSSE H.	Non classé	1177	174	179	173	178	174803344	178817788	173811884	178888882
C1 H 5 580	UNTA (18)	THOËE Beat	Non classé	8088	188				188111111			
84 H 5 500	CRETEL (14)	DAUBIN F./YRINOT D./DUBRECHANT E./PAD	Non classé	1332	174	174	173	174	174811834	174811831	173811888	174811835
C2 H 5 580	CRETEL (14)	LAUDINE Fannie/STOYANOV Stjepan	Non classé	1143	178	170			178808888	178842228		
82 H 5 500	CHAMPENT (14)	FELDERER E./VILLOT/ARMONIC Lauree	Non classé	1253	178	171			178888880	171881788		
82 H 5 500	MINTEL LAJON (14)	DELLAVESSE Jean Marie/KAUSHER Sylvain	Non classé	1348	177	172			177888882	172811481		
81 H 5 500	CHAMPENT (14)	DUBRECHANT Bernard	Non classé	1138	173				173888881			

Gestion fiches | Imp./Exp. | Aide

- Trier Ctrl+T
- Tout montrer Ctrl++
- Inverse-Vidéo -> Sélection Ctrl+I
- Chercher Ctrl+-
- Chercher par formule
- Nouvelle fiche Ctrl+N
- Dupliquer une fiche Ctrl+D
- Supprimer
- Transfert vers la régaté

Confirmer

 Voulez-vous réellement transférer 11 fiche(s) ?

Annuler

Figure 22 : Sélection – Transfert vers la Régate - Confirmation

Certains bateaux n'existent pas, vous allez les créer.

A partir du fichier bateau ; Gestion de fiches -> Nouvelle fiche (**CTRL N**), déterminez la catégorie, K ou C ; 1, 2 ou 4 ; H ou D ; S, J, C, M, M1, M2, ... (tabulation pour passer à la distance si vous ne tapez qu'un seul caractère.) 500, 1000, 5 000, 10 000, ...

Cliquez sur **CHERCHER**, puis cliquez sur OK.

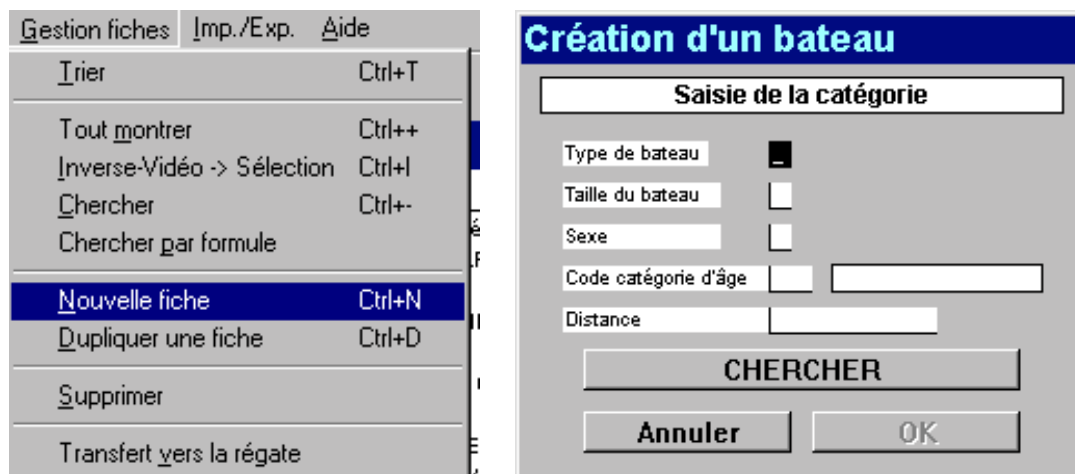


Figure 23 : Création d'un nouveau bateau : choix de la catégorie

Pour créer un nouveau bateau, vous tapez le numéro de licence ou les numéros de licence, si le compétiteur n'existe pas encore dans le fichier, le programme vous invite à le créer, ainsi que son club si celui-ci est nouveau, il vous suffit de suivre les instructions et surtout de bien valider après chaque création. Après la validation d'un bateau, le programme vous invite à en créer un autre, si vous n'avez plus de bateau à créer dans cette catégorie, quittez en cliquant sur l'icône de droite ou tapez **CTRL Q** pour retrouver la liste. Vous sélectionnez ce ou ces nouveaux bateaux et vous les transférez vers la régate.

Pointez, vérifiez, procédez club par club jusqu'au dernier. Cette étape est finie lorsque tous les bateaux sont saisis.

Création d'un bateau

K1 Homme Senior 500 mètres

Numéro de licence	NOM Pr.	Club (Nro Ligue)	Catégorie d'âge

Club

Série

Valeur

Figure 24 : Création d'un bateau tapez le(s) n° de licence puis Enter et **Validez**

S'il existe déjà un bateau sur une distance par exemple : DURAND en K 1 H S 1000. En utilisant **Dupliquer une fiche** ou **CTRL D**, vous allez créer automatiquement les autres catégories possibles ; K 1 H S 500, K 1 H S 5 000.

Gestion fiches	Imp./Exp.	Aide
Trier		Ctrl+T
Tout montrer		Ctrl++
Inverse-Vidéo -> Sélection		Ctrl+I
Chercher		Ctrl+-
Chercher par formule		
Nouvelle fiche		Ctrl+N
Dupliquer une fiche		Ctrl+D
Supprimer		
Transfert vers la régate		

dupliquer un bateau

EJUPI Aimé

Sélection des distances

Vitesse	Fond
<input type="checkbox"/> 200 m <input type="checkbox"/> 500 m <input checked="" type="checkbox"/> 1 000 m	<input type="checkbox"/> 2 000 m <input type="checkbox"/> 3 000 m <input type="checkbox"/> 5 000 m <input type="checkbox"/> 10 000 m
Annuler	OK

Figure 25 : Création de bateaux par **Dupliquer une fiche** : cochez et cliquez OK

3. 3ème étape. : Création des courses automatiquement

Revenez au menu principal étendu et cliquez sur Créer les courses auto ou CTRL A. Sélectionnez Toutes et OK.

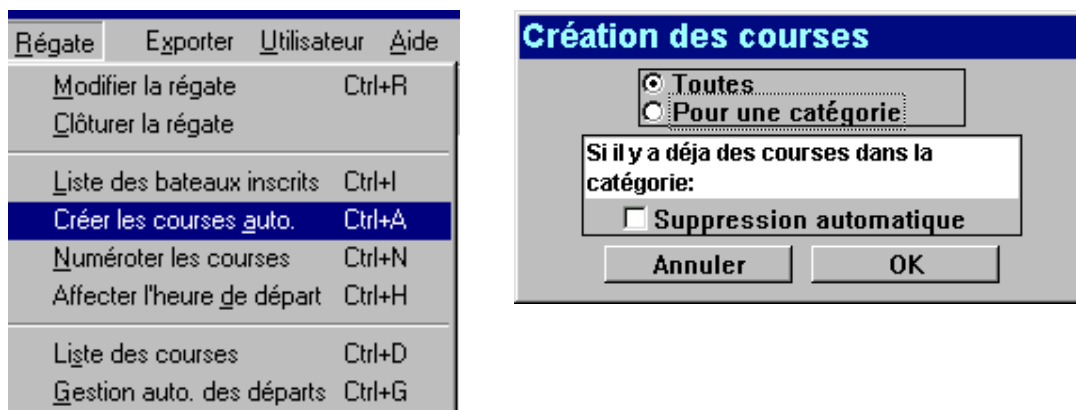


Figure 26 : Création des courses automatique : sélectionnez Toutes et cliquez OK

4. 4ème étape. : Numérotation des courses.

Les courses ont été créées avec des numéros provisoires, il suffit donc de remplacer ces numéros par ceux que vous allez choisir puis de valider pour quitter. La difficulté est donc de composer son programme de course en tenant compte du nombre de niveau par catégories (séries, 1/2 finales, finales), des temps de récupération, des changements de bateau, Afin de faciliter votre tâche, utilisez le programme de l'année passée et adaptez-le à la situation présente, il existe un certain nombre de programmes types que vous pouvez utiliser (règlement).

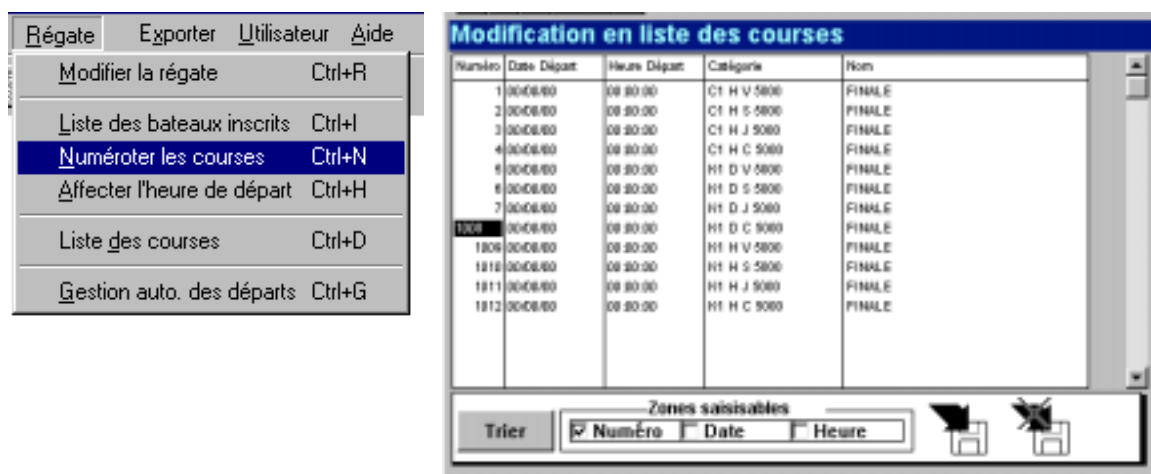


Figure 27 : Numérotation des courses utilisez Trier, Validez votre travail

5. 5ème étape : Affectation automatique heure de départ

Dès que vous affectez une heure de départ, la date est mise automatiquement puisque vous l'avez indiquée lors de la création de la régata. Il faudra penser à la changer si la régata se déroule sur plusieurs jours.

Pour passer d'une rubrique à une autre, vous devez utiliser la touche **Tabulation**, l'emploi de la touche **Return** utilisée autrement que pour valider l'ensemble des renseignements, peut vous faire perdre des horaires déjà attribués. Lorsque vous procédez par demi-journées ou par séquences, la dernière heure attribuée s'affiche. Des changements manuels sont possibles mais au niveau de l'étape précédente (**numérotez les courses**), en cochant les cases appropriées des zones saisissables. (voir figure 44).

A la fin de la 5ème étape, votre programme de course est près à être édité.

Pour des raisons diverses, vous pouvez revenir en arrière et recréer les courses d'une ou plusieurs catégories, voire de toutes. Vous devez savoir que dans ce cas, il faudra reprendre les étapes 4 et 5 pour les courses de ces catégories.

Affectation de la date et de l'heure de départ	
Première Course	5
Dernière Course	9
Jour de départ	04/03/2001
Heure de départ	09:00
Intervalle	30 minutes
Dernière heure attribuée 11:00	
Annuler	OK et suivant
OK	

Figure 28 Affectation de l'heure de **départ** : utilisez la touche de Tabulation

6. 6ème étape : Impression du Programme de course

Pour éditer votre programme, vous devez faire apparaître la Liste des courses à partir du menu Régate, puis Imprimer dans le menu Fichier.

Sélectionnez Programme, tapez le numéro de la page puis OK, vous obtenez la liste des courses affichées à l'écran avec l'horaire de départ. Vous pouvez éditer cette liste par demi-journée, sélectionnez par inverse Vidéo Sélection l'ensemble des courses que vous voulez imprimer.

Sélectionnez départ, tapez le numéro de la page puis OK, vous obtenez la composition de chaque course affichée à l'écran.

Vous êtes prêt à affronter la réunion de confirmation.

The image shows the '4e Dimension' software interface. On the left, the 'Régate' menu is open, listing various options with their keyboard shortcuts. The 'Liste des courses' option is highlighted. In the center, a table displays the course list. On the right, the 'Impression des courses' dialog box is shown, with 'Programme de la Régate' selected and the page number '1' entered.

Numéro	Date Départ	Heure Départ	Catégorie
1	00/00/00	00:00:00	C1 H V 5000
2	00/00/00	00:00:00	C1 H S 5000
3	00/00/00	00:00:00	C1 H J 5000
4	00/00/00	00:00:00	C1 H C 5000
5	04/03/2001	09:00:00	K1 D V 5000
6	04/03/2001	09:30:00	K1 D S 5000
7	04/03/2001	10:00:00	K1 D J 5000

Figure 29 : Impression des courses affichées

7. 7ème étape : La réunion de confirmation.

Cette opération est la plus délicate, car elle doit se dérouler très vite.

La meilleure façon de procéder est de noter toutes les modifications sur le programme papier ; les bateaux rayés, les changements de compétiteur les bateaux ajoutés, etc. et de faire les modifications calmement après la réunion et avant le début des courses.

Les différents cas à régler.

a) Supprimer des bateaux

Cette opération n'est pas obligatoire, car vous pouvez mettre l'observation "rayé" en face du bateau lorsque vous gérez la course. Sinon ouvrez la course en cliquant deux fois rapidement sur la ligne correspondante, placez le curseur dans la colonne accessible (temps par défaut) et sur la ligne correspondante et cliquez sur la poubelle **Ligne d'eau**. Répétez l'opération pour chaque bateau à supprimer.

Coureur(s)	Bateau	Club	Temps	Observation
1	PICTISOUT Milanie	ROVINE	00:00:00	
2	DUZA Céline	BOULOGNEMER	00:00:00	
3	MÖCHERS Elizabeth	STRASBOURG S.E.V.	00:00:00	
4	SYLYDZ Valérie	DECIÉ	00:00:00	
5	MEYER Céline	STRASBOURG S.E.V.	00:00:00	
6	BLORESK Audrey	DIJON ASPTT	00:00:00	
7	MATHON MAYER Muriel	MULHOUSE	00:00:00	
8	DALLARD Anne	DIJON ASPTT	00:00:00	
9	BEIGNET Muriel	DECIÉ	00:00:00	
10	RELE Adeline	SANT YV	00:00:00	

Figure 30 : Format page d'une course, obtenu à partir de la liste des courses

b) Ajouter des bateaux

Au menu **Option**, la commande **Ajouter des bateaux** vous donne la liste complète des bateaux inscrits dans cette catégorie, vous sélectionnez en noir les bateaux que vous voulez ajouter et vous **quittez** ; **CTRL Q**.

Dans la plupart des cas, les bateaux que vous devez ajouter, ne sont pas présents, vous devez passer par le fichier des bateaux et rechercher, voire créer ces bateaux, puis vous les **transférez vers la régata**, vous quittez et vous retournez dans la **liste des courses**, vous pouvez ajouter les bateaux car ils sont présents. Affectez un numéro de ligne d'eau par nouveau bateau après avoir sélectionné **Ligne d'eau** en bas de la fenêtre.

The screenshot displays a software window titled 'Visualis d'une course'. A menu is open with 'Ajouter des Bateaux' highlighted. Below the menu is a table listing boats with columns: 'Rang', 'Bateau', 'Club', 'Temps', and 'Observation'. The table contains 10 rows of data. At the bottom of the window, there are navigation buttons and a 'Ligne d'eau' section. Below the window, a separate window titled 'Sélect. des bateaux à ajouter dans la course n°6' is shown, containing a table with columns: 'Catégorie', 'Club', 'Bateau', 'Classé', 'Valeur', and an empty column. This table lists 12 boats with their respective details.

Catégorie	Club	Bateau	Classé	Valeur		
K1 D S 5000	STRASBOURG (2)	MOCKERS Elizabeth	Non classé	1028	282	
K1 D S 5000	DECIZE (6)	BEIGNET Muriel	Non classé	1057	282	
K1 D S 5000	STRASBOURG (2)	MEYER Celine	Non classé	966	282	
K1 D S 5000	DIJON ASPTT (6)	GAILLARD Anne	Non classé	1013	282	
K1 D S 5000	MULHOUSE (2)	MATHON MAYER Muriel	Non classé	987	269	
K1 D S 5000	DECIZE (6)	SYLVOZ Valerie	Non classé	1007	280	
K1 D S 5000	DIJON ASPTT (6)	GLORIEUX Audrey	Non classé	956	279	
K1 D S 5000	SAINT VIT (13)	REILE Adeline	Non classé	1073	281	
K1 D S 5000	ROANNE (18)	PETIBOUT Mélanie	Non classé	2099	277	
K1 D S 5000	BOULOGNEM (12)	CUZA Céline	Non classé	1071	279	

Figure 31 : Format page d'une course : Options Ajouter des bateaux

c) Supprimer des courses, Ajouter des courses

Opération plus lourde de conséquences qui vous oblige à analyser la situation avant.

1er cas : lors de la réunion de confirmation, un nombre important de compétiteurs est rayé, il y a une finale directe et trois courses n'ont plus lieu d'être, vous sélectionnez à partir de la liste des courses, la première série, la deuxième série et la petite finale et vous les supprimez.

Vous ouvrez la Finale, il n'y pas de compétiteur, vous ajouter des bateaux en sélectionnant ceux qui restent (option **Ajouter des bateaux**), vous attribuez les numéros de ligne d'eau.

2ème cas : vous êtes dans l'obligation d'ajouter une série. Le protocole n'est plus valable. Vous transférez les nouveaux bateaux dans la régata. Ensuite, vous recréez les courses de cette catégorie (Menu **Régata** Option **Créer les courses automatiquement**). Attention de bien sélectionner : **Pour une catégorie** et **Suppression automatique** des courses déjà existantes. Puis vous numérotez les courses créées, vous mettez la date et l'heure.

B. PENDANT LA COMPETITION

1. 8ème étape : Saisie des temps ou des observations

Toute la gestion de course se déroule à partir de la Liste des courses (CTRL D)

En cliquant deux fois rapidement sur la première course vous accédez au format page, seule la colonne des temps est accessible, placez le curseur au début de la colonne de façon à taper les temps, les chiffres dans l'ordre des dossards, minutes, secondes, centièmes, le curseur se place automatiquement au début de la ligne suivante. Sur le plan pratique, il est préférable de se faire dicter les temps dans l'ordre des dossards. Après avoir saisi tous les temps, le classement n'apparaît pas à l'écran. Toutefois vous pouvez choisir Option -> Vérification Résultats (CTRL R), ce qui vous renvoie le classement à l'écran. La course n'est considérée comme courue, que si tous les temps sont saisis ou s'il y a une observation en face des temps non saisis (temps non saisi = 99 :99 :99).

Pour saisir une observation, cochez la case Observation pour activer la colonne et tapez l'information que vous souhaitez, par exemple : Non parti, Dessalé, Absent, Rayé, Disqualifié ... il faut taper Enter après chaque observation pour la valider.

Pour passer à la course suivante utilisez les flèches.

Couloir/Ea	Bateau	Club	Temps	Observation
125	FAYOL Nicolas	SEHS	29:29:50	
126	PONCET Cyril	DOZIEUX	99:99:99	
127	VINCENT Benjamin	BESANCON	28:55:50	

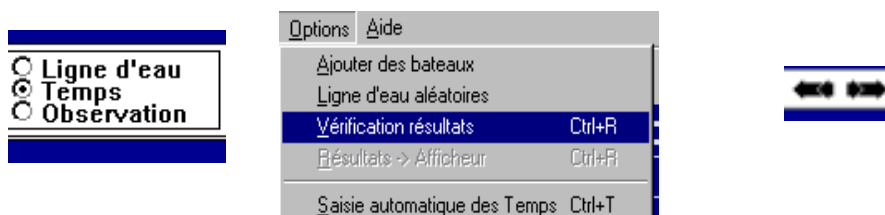


Figure 32 : Saisie des temps, des observations. Options Résultats-> Afficheur

2. 9ème étape Gestion des repêchages, demi-finales, finales

Lorsque toutes les séries ou toutes les courses d'un niveau sont saisies vous quittez la **Liste des courses** pour revenir à l'écran principal et au menu, Régate, vous cliquez sur **Gestion auto. des départs** (**CTRL Q**, **CTRL Q**, **CTRL G**), puis vous sélectionnez : **Pour une catégorie** et **OK**. Tapez la catégorie, si toutes les courses du niveau ont bien reçu les temps ou les observations, le programme va constituer les courses du niveau suivant. *Il est important de bien sélectionner la catégorie, sinon l'ordinateur va passer en revue toutes les catégories et vous allez perdre du temps.*

Important : vérifiez que vous n'avez pas des bateaux ayant le même temps dans une même série, le programme ne sachant pas traiter les bateaux ex-æquo.

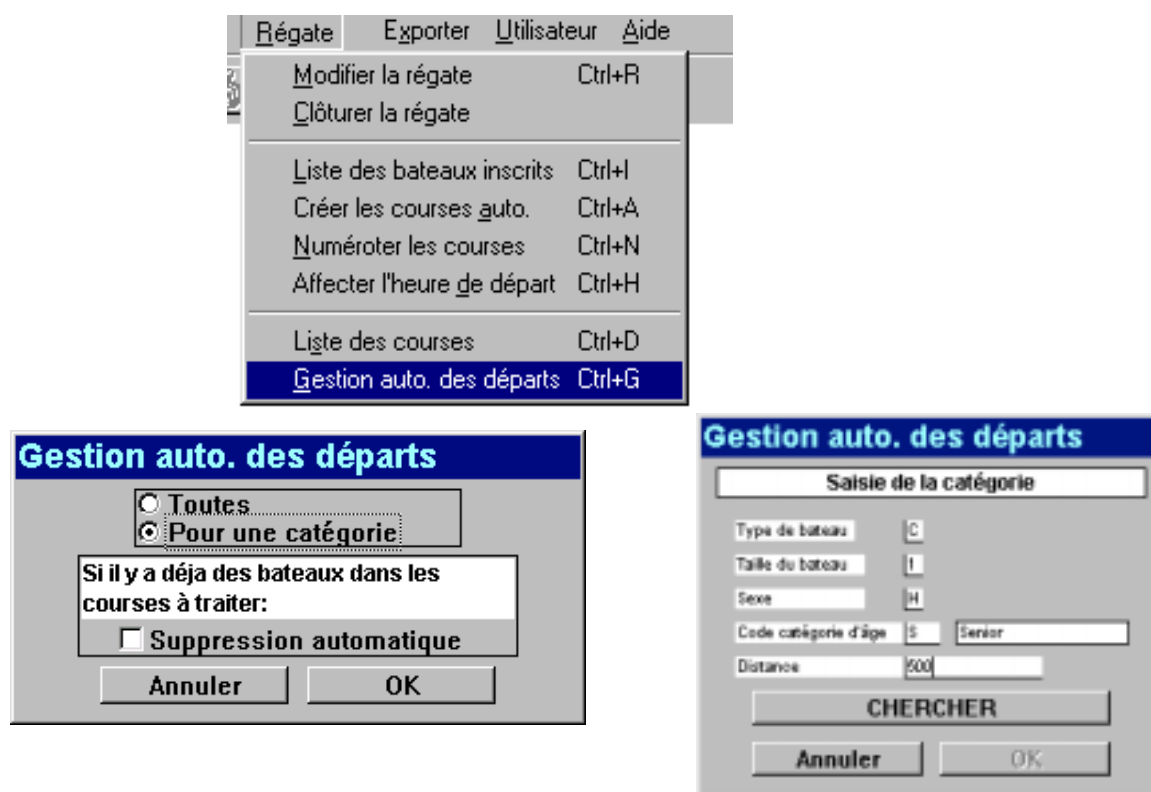


Figure 33 : Gestion automatique des départs. "Pour une catégorie" "OK"

3. 10ème étape : Edition du programme des courses suivantes

Vous revenez à la **liste des courses** (**CTRL D**), sélectionnez les courses que vous venez de créer, utilisez **Inverse Vidéo -> Sélection** (**CTRL I**), Imprimez les courses (**CTRL E**), sélectionnez **Programme des Courses**, tapez le numéro de la page suivante du programme.

4. 11ème étape : Impression des résultats

Cette étape peut être effectuée dès que les temps sont saisis pour permettre l'affichage et les réclamations éventuelles, cependant il est préférable de donner la composition des prochaines courses le plus rapidement possible, puis d'imprimer les résultats dans l'ordre des courses, page par page, avec 4 ou 5 courses par page.

Puisque vous venez de faire une sélection des courses, vous devez revenir à la liste complète, demander **Tout montrer**, faites la sélection des courses dont vous voulez imprimer les résultats, utilisez, **Inverse Vidéo -> Sélection** (**CTRL I**), Imprimez les courses (**CTRL E**), sélectionnez **Résultat des Courses**, tapez le numéro de la page suivante des résultats.

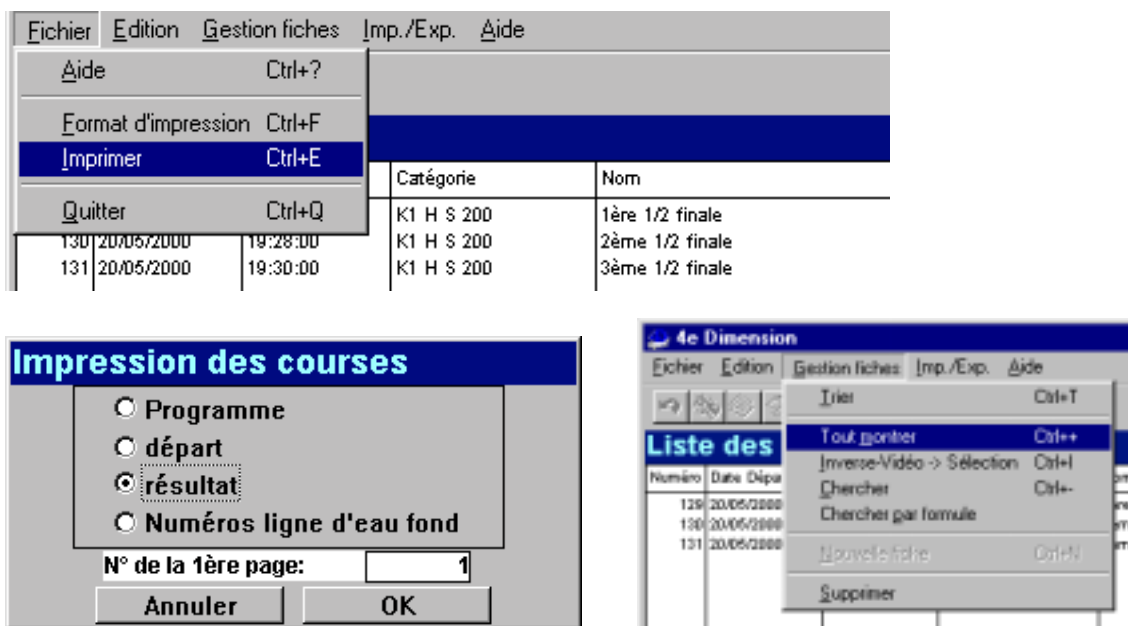


Figure 34 : Impressions du programme des 1/2 finales et finales, des résultats

Vous devez gérer ces quatre opérations : saisie, création des courses pour les repêchages ou les demi-finales, impressions du programme des départs, impressions des résultats, au mieux dans le temps. Plus vous allez avancer, plus ce sera facile, puisqu'une fois toutes les courses créées, vous n'aurez plus que la saisie et l'impression des résultats.

C. APRES LA COMPETITION

1. 12ème étape : Impression des classements

Une fois toutes les courses terminées, l'ensemble des résultats imprimés, vous allez pouvoir établir les classements par club et par région. Au préalable, vous devez peut-être supprimer des catégories qui ne rentrent pas dans ce classement. (espoirs par exemple)

Clôturez la régate, cette opération prend un certain temps, elle calcule : les points, établit les historiques dans chaque catégorie.

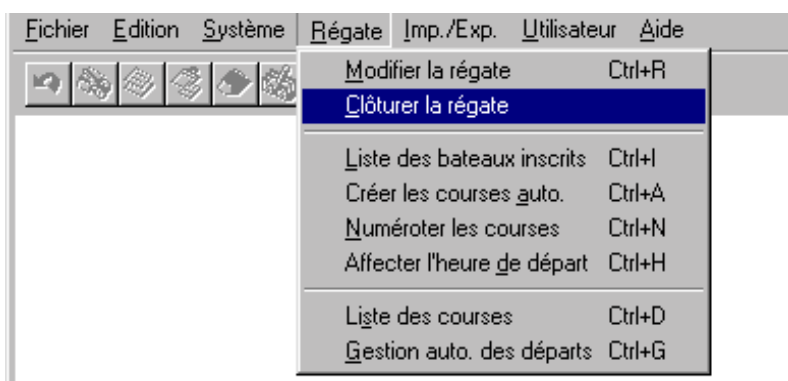


Figure 35 Clôture de la régate



Figure 36 : Impressions des différents classements (accès à la clôture)

III. CONSEILS

A. RACCOURCIS CLAVIER

Grâce à des combinaisons de touches vous allez éviter de passer par barre de menu. Cela va vous permettre d'aller plus vite.

Ces raccourcis correspondent à la situation où vous êtes. Attention, en fonction de l'endroit où vous vous situez, le raccourci n'aura pas forcément même action. (CTRL I ; Bateaux inscrits ou Inverse Vidéo -> Sélection)

Ces combinaisons de touches sont indiquées dans les menus, j'en donne des exemples de temps en temps dans les chapitres précédents.

B. RECHERCHES ET TRIS

Vous souhaitez sûrement utiliser les possibilités de recherche et tri, autres que celles déjà évoquées. En utilisant **Chercher par formule** vous obtenez une fenêtre déjà vue au niveau des Tris. Bien que vous n'ayez pas toutes les données pour ces rubriques vous pouvez obtenir des sélections plus fines par exemple pour extraire les compétiteurs de votre région, les athlètes médaillés de votre club... Ces recherches ne sont pas utiles pour la gestion régates mais peuvent être intéressantes.

Vous devez cocher une rubrique, une commande, un élément de paraison par critère, cocher soit Et, Ou, Sauf, pour passer à la ligne suivante

Vous pouvez procéder par recherches successives à condition de ne pas oublier de cocher **Chercher dans sélection**.

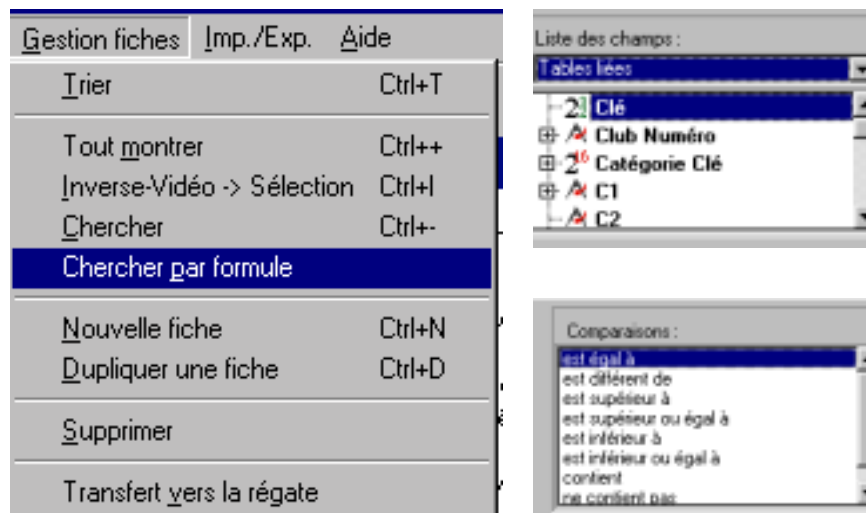


Figure 37 : Chercher par formule, sélecteurs de rubriques et de commande

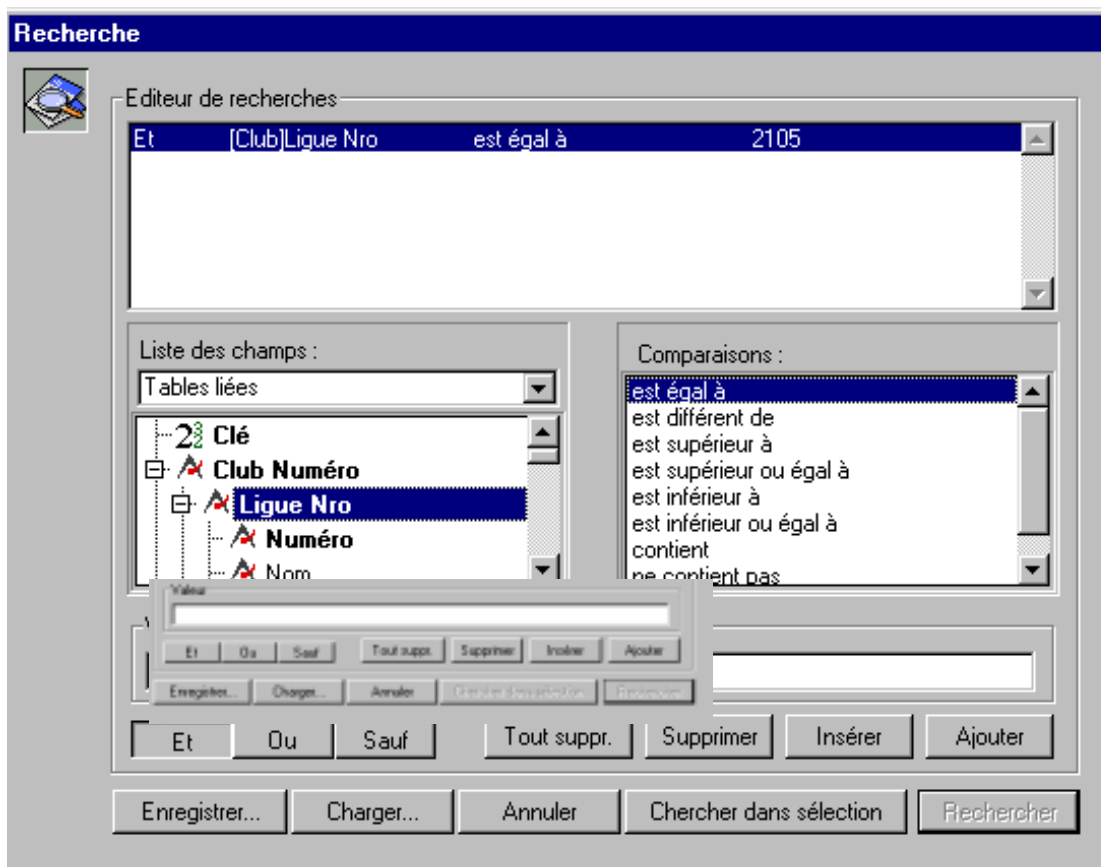


Figure 38 : Edition d'une formule

C. SAUVEGARDE

Le programme effectue les sauvegardes automatiquement, néanmoins, je vous conseille d'avoir des copies de votre travail sur disquette au cas où... Après l'édition du programme papier, après la réunion de confirmation, après chaque demi-journée... par exemple.

D. TABLES DE PASSAGE

Le logiciel est livré avec les tables à utiliser pour les courses nationales, vous pouvez gérer des courses avec d'autres systèmes de tables (6 couloirs par exemple), vous avez d'ailleurs un dossier qui contient plusieurs types de tables de passage.

Vous pouvez créer vos propres tables de passage.

Pour changer de tables, vous devez aller dans le fichier Table de Passage, tout sélectionner, supprimer, puis importer de nouvelles tables.